



*Babel University Professional School of Translation*

---

## ENROLLMENT AGREEMENT

Date of Execution: \_\_\_\_\_

Student's Name and Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (“Student”)

Education Service Provider: Babel Corporation Babel University Professional School of Translation having its principal place of business at 1833 Kalakaua Avenue #208 PBN Bldg, Honolulu, Hawaii 96815 U.S.A. (Babel)

### Preambles

1. Student is desirous to receive educational and training services to be provided by Babel and has submitted to Babel an application for enrollment to become a student of Babel, with the full understanding of all the terms and conditions on Babel's education and training services, including the basic terms and conditions, prospectus, curriculum, professor profiles, study program and other materials which have been provided by Babel to Student (Basic Terms and Conditions).
2. Babel accepts student's application for enrollment and admits Student to be eligible for Babel's Student and is willing to provide Student with Babel's educational and training services (Education and Training)

NOW, THEREFORE, both parties agree as follows:

### Section1 Tuition and Fees

Student shall pay Babel the tuition and fees for Education and Training according to the tuition and fee schedule stated in the Basic Terms and Conditions attached hereto.

First Year Tuition: \$10,000      Second Year Tuition: \$10,000      Admission Fee: \$2,000

### Section 2 Education and Training

Babel shall provide Student with Education and Training in accordance with the Basic Terms and Conditions attached hereto.

Having read and fully understood this Agreement and the Basic Terms and Conditions attached hereto, both parties put their signatures on the day mentioned above.

Student:

\_\_\_\_\_ (Signature, Date)

Babel Corporation Babel University Professional School of Translation:

\_\_\_\_\_ (Signature, Date)

Tomoki Hotta  
Vice-Chancellor

## Basic Terms and Conditions

### 1. Program and Course

Education and Training to be provided by Babel will be, subject to change by Babel, the Professional Translator Program with a diploma of Master of Science in Translation.

The details of the program and course are mentioned in the enrollment procedures, curriculum, prospectus, plan for achievement, and other materials provided by Babel.

### 2. Methods of Learning

Education and Training will be provided through the Internet. The details of each of the methods of learning will be explained in writing by Babel.

### 3. Tuition and Fees

(1) Student shall pay Babel, prior to receiving Education and Training, the enrolment fee, tuition, and other fees and charges by the date notified by Babel in accordance with the tuition and fee schedule, which is subject to change, provided by Babel.

(2) The above tuition and fee shall be paid on the due date that is determined on the entrance regardless of progress situation of study or admitted leave of study.

(3) Notwithstanding the preceding paragraph, Student may be disclosed a part of Education and Training before payment of the tuition and fees by attending Education and Training.

### 4. Coverage by Tuition and Fees

(1) All the costs and expenses for Education and Training including texts, materials, shipping, mailing and any other communication charges, examination fees, and costs for issuing diploma and certificate shall be included in the tuition and fees mentioned above.

(2) Notwithstanding the preceding paragraph, Student may be asked to purchase books as texts and materials, which shall not be exceed over six books costing less than one hundred dollars.

### 5. Student's Obligation Other Than Tuition and Fees

In addition to the payment obligation of tuition and fees as stipulated in 3 above, Student shall have obligations to (1) obey Babel's instruction in Education and Training, (2) submit his or her works assigned by Babel, and (3) take and pass examinations and tests.

### 6. Student's Further Benefits

(1) Student may receive from Babel comments, consultations, tests and examinations, grading and evaluation.

(2) Student may receive through Babel (a) personnel staffing services and recruitment introduction services of Babel's affiliated company and (b) periodicals such as e-magazine issued by Babel's affiliated company.

### 7. Diploma, and Certificate

Upon successful completion of Education and Training, Student shall be granted a diploma of Master of Science in Translation Program.

### 8. Intellectual Property

All the copyrights, educational methods and know-how in and to Education and Training shall be owned by and belong to Babel. Student shall not copy, reprint and/or reproduce any part or the whole

of Education and Training texts and materials except for his or her need for Education and Training.

## 9. Warranty

Babel warrants that any and all texts and materials in Education and Training are those in the level same as those explained and disclosed by Babel to Student prior to starting Education and Training. Student understands and agrees that Babel's warranty is limited to the stipulation in the explanation materials provided by Babel.

## 10. Cancellation

(1) A student may request cancellation by conveying a notification of cancellation to BABEL in any manner. A student has five (5) calendar days after signing an enrollment agreement or similar contractual document to cancel enrollment and receive a full refund of all monies paid to BABEL. A student requesting cancellation more than five calendar days after signing an enrollment agreement, but prior to beginning a course or program, is entitled to a refund of all monies paid minus the application fee of \$70.

(2) The costs for optional services, such as expedited shipment of materials, experiential portfolio assessment, or other special services, such as dissertation binding, are not subject to refund after the five (5) calendar day student-right-to-cancel enrollment.

(3) A student whose costs for education are paid in full, but not eligible for a refund, is entitled to receive all materials including kits and equipment.

(4) A student may cancel the agreement only if BABEL does not provide education within the determined period after tuition and fees have been paid. BABEL is not liable however for any delays or failure to pay hereunder if such delay or failure arises out of or in relation to an event beyond BABEL's reasonable control, including but not limited to, transportation accident, communication trouble, war, riots, fire, earthquake, or any other force majeure events.

(5) BABEL may cancel the agreement in the event that (a) the student has died, become unable to continue education at BABEL, or (b) the student fails to obey BABEL's rules or instructions.

## 11. Refund

(1) In the event that a student dies within five days after signing the enrollment agreement, or a student conveys cancellation notice to BABEL within five days signing the enrollment agreement, that student is entitled to receive a 100% refund of tuition and other fees paid

(2) In the event that a student dies after enrollment but before beginning coursework and has not yet received a password to access program courses, or a student cancels the agreement with BABEL between six to 31 days after enrollment, that student is entitled to receive a 100% refund of tuition and other fees paid less \$70 (application fee).

(3) In the event that a student cancels this agreement after beginning courses at BABEL, that student may receive a percentage of the tuition and fee paid less the application fee according to the following schedule, provided that the student makes the request to cancel this agreement during the two-year period after enrollment:

a) If the student has completed 10% or less of the program, that student may be refunded 90% of the tuition and other fees paid minus the application fee.

b) If the student has completed over 10% but less than 25% of the program, the student may be refunded 75% of the tuition and other fees paid minus the application fee.

c) If the student has completed over 25% but less than 50% of the program, the student may be refunded 50% of the tuition and other fees paid minus the application fee.

d) If the student has completed over 50% of the program, the student may not be refunded the tuition

and fees paid.

e) The said percentages of the progress (i.e. 10% or less, over 10% but less than 25%, over 25% but less than 50%, and over 50% as stipulated in a), b), c), and d) above) shall be calculated as 18 credits for the first year, assuming the student requesting the refund has paid the tuition and fees for the first year and cancels within one year after enrollment.

f) The said percentages of the progress (i.e. 10% or less, over 10% but less than 25%, over 25% but less than 50%, and over 50% as stipulated in a), b), c), and d) above) shall be calculated as 18 credits for the second years, assuming the student requesting the refund has paid the tuition and fee for the second years and cancels within one year after enrollment for the second year.

g) In case of payments made by installments, an amount calculated according to the above guidelines shall be deducted from the amount the student requesting the refund has paid by installment, and the balance will be refunded to student.

Sample refund calculation

A Student pays \$10,000 tuition for the first year tuition.	
Upon withdrawal after the progress being 10% or less of the program,	The refund amount would be \$9,000. (90% of \$10,000).
Upon withdrawal after the progress being more than 10% - 25% or less of the program,	The refund amount would be \$7,500 (75% of \$10,000).
Upon withdrawal after the progress being more than 25% - 50% or less of the program,	The refund amount would be \$5,000 (50% of \$10,000).
Upon withdrawal after the progress being more than 50% or less of the program,	Babel shall be entitled to retain the entire total course tuition.

h) A student is considered to be actively participating in a course once that student registered for and received a password for that course.

## 12. Complaint and Grievance

If Student has any complaint and grievance against Babel, student may make a complaint or a grievance in accordance with the procedure written in the complaint and Grievance Policy of Babel.

## 13. Credit Transfer

Babel may accredit credit transfer based on learning experiences, official qualifications for translation, translation job experiences in accordance with the credit transfer policy of Babel.

## 14. Collections

Babel does not use any collection agency outside. Student shall pay tuition and fees in accordance with Babel's tuition and fee schedule.

## 15. Jurisdiction

Any and all disputes and controversies arising out of or in relation to this Agreement or any breach thereof shall be brought under the jurisdiction of the superior court locating in the district of Babel's principal place of business.

( The end of the Basic Terms and Conditions )  
(latest amendment as of December 26, 2016)